

OLYMPIC

IT - Di dimensioni ridotte, la soluzione più economica per l'automazione di pompe e impianti idraulici.

EN - Reduced dimensions, the most economic solution for water pumps and plumbing systems automation.

ES - De dimensiones reducidas, es la solución más económica para la automatización de bombas e instalaciones hidráulicas.

FR - De dimensions réduites, il représente la solution la plus économique pour l'automatisation des électropompes et installations hydrauliques.

DE - Mit begrenzten Abmessungen, die wirtschaftlichste Lösung für die Automatisierung von Pumpen und Wasseranlagen.

RU - Компактное и наиболее экономичное решение для автоматизации насосов и гидравлических систем.



100% made in Italy



Contrappeso Shell - 230g¹
 Shell Counterweight - 230g¹
 Contrapeso Shell - 230g¹
 Contrepoids Shell - 230g¹
 Gegengewicht - 230g
 Противовес Shell - 230 Г¹

Fixing Kit¹



Spina intermedia Schuko¹
 Schuko piggyback plug¹
 Enchufe Schuko intermedio¹
 Fiche intermédiaire Schuko¹
 Schuko-zwischenstecker¹
 Промежуточная розетка Schuko¹

Cavo - Cable 0,52 - 3 - 5 - 10 - 15 - 20 m
Cable - Câble
Kable - Кабель
 H07 RN-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)
 H05 RN-F 3X1 - Ø 7,5mm (2 functions)
 H07 RN8-F 3G1 - Ø 8,8mm (1 function)
 H07 RN-F 3G1 Oil Res. - Ø 8,8mm (2 func.)

Corpo - Casing Polipropilene - Polypropylene
Cuerpo - Corps Polipropileno - Polypropylène
Körper - Корпус Polypropylen - Полипропилен

Alimentazione - Power Supply 10(8)A 250V
Alimentación - Alimentation électrique
Stromversorgung - Электропитание

Angolo di attivazione - Activation angle 45°
Ángulo de activación - Angle d'activation
Aktivierungswinkel - угол подключения

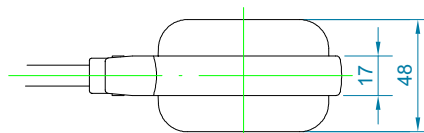
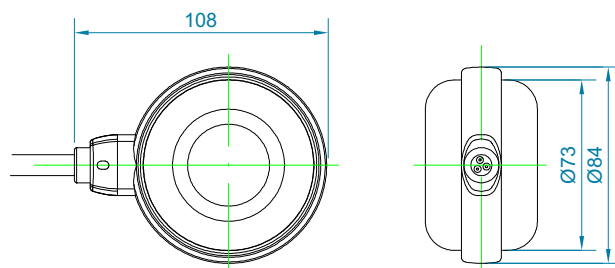
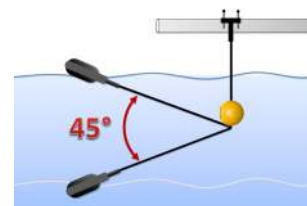
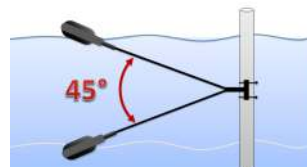
Profondità - Depth max.20m - 65,6ft
Profundidad - Profondeur
Tiefe - Глубина

Temperatura - Temperature max.+50°C (+122°F)
Temperatura - Température
Temperatur - Температура

Grado di protezione - Protection Grade IP 68
Grado de protección - Degré de protection
Schutzgrad - Класс защиты

Classe - Class I - II
Clase - Classe
Klasse - класс

Certificazioni - Certification
Certificaciones - Homologations
Zulassungen - Сертификация



1 - accessorio non incluso - not included accessory - accesorio excluido - accessoire non inclus - Zubehör ist nicht im Lieferumfang enthalten - не входит аксессуар



Corpo - Casing
Cuerpo - Corps
Körper - Корпус

Polipropilene - Polypropylene
Polipropileno - Polypropylène
Polypropylen - Полипропилен

Vite - Screw
Tornillo - Vis
Schraube - Винт

Stainless Steel AISI 304

Pressacavo - Strain Relief
Prensa Cable - Presse Câble
Kabeldurchführung - Пресс Кабель

Megol

Sezione del cavo - cable section
sección de alambre - section de fil
Siebartie - Раздел провода

Ø 7 - 9 mm

Corpia vite max. - Max screw torque
Max tornillo torque - Max vis couple
Max Schneckendrehmoment - Максимальный крутящий момент винта

0,7Nm

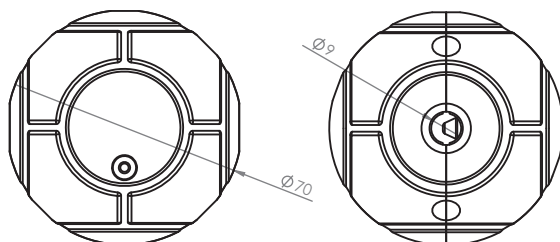
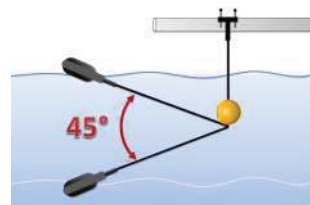
Temperatura - Temperature
Temperatura - Température
Temperatur - Температура

max.+80°C (+176°F)

Peso - Weight
Peso - Poids
Gewicht - Вес

230 g

Certificazioni - Certification
Certificaciones - Homologations
Zulassungen - Сертификация



IT - Nuovo rivoluzionario contrappeso

Garantisce che l'interruttore a galleggiante lavori sempre con la stessa lunghezza di cavo anche in presenza di acque turbolente senza danneggiare il cavo. Interamente realizzato con materiali atossici idonei per **usi alimentari** e destinati all'utilizzo permanente in **acqua potabile**

- *Facile* - installabile anche su galleggianti già posizionati senza dover scollegare il cavo dall'impianto
- *Adattabile* - Gommino auto-adattante per qualunque tipo di cavo da Ø7mm a Ø9mm
- *Universale* - Utilizzabile con galleggianti Olympic - Fox - Supertec - Flotec e altre Marche
- *Ecologico* - Costruito in polipropilene riciclabile. Utilizzabile in acqua potabile e alimenti
- *Pulito* - Grazie alla forma sferica lo sporco scivola via senza depositarsi sulla superficie
- *Intelligente* - La chiusura non ermetica data dal gommino impedisce la formazione di sacche d'aria
- **Brevettato**
- **Disegno Europeo Registrato**

EN - New revolutionary counterweight

It ensures that the float switch works in every water condition with the same action range without damaging the cable. Totally manufactured with no-toxic material dedicated to **food use** and designed for wiring and connection of all appliances and equipments that are intended to permanent **drinkable water** immersion

- *Easy* - It can be installed on already positioned float switches, with no need to disconnect the cable from the plant
- *Adaptable* - Self-adapting grommet, suitable for any type of cable from Ø7mm to Ø9mm
- *Universal* - Suitable for Olympic - Fox - Supertec - Flotec float switches and other Brands
- *Ecological* - Made of recyclable polypropylene. It can be used in drinking water and food
- *Clean* - Thanks to its spherical shape, the dirt slips away without depositing on the surface
- *Smart* - The non-hermetic seal given by the grommet avoids the formation of air pockets
- **Patented**
- **European Registered Design**

ES - Nuevo contrapeso revolucionario

Asegura que el interruptor de flotador funcione siempre con la misma longitud de cable, incluso en presencia de agua turbulenta sin dañar el cable. Realizado enteramente con materiales no tóxicos adecuados para **uso alimentario** y para uso permanente en el **agua potable**

- *Fácil* - se puede instalar incluso en flotantes ya colocados sin tener que desconectar el cable de la instalación.
- *Adaptable* - Ojal auto-adaptable para cualquier tipo de cable de Ø7mm a Ø9mm
- *Universal* - Se puede utilizar con flotantes Olympic - Fox - Supertec - Flotec y de otras Marcas
- *Ecológico* - Construido en polipropileno reciclable. Se puede utilizar en el agua potable y los alimentos
- *Limpio* - Gracias a la forma esférica la suciedad se escapa sin depositarse en la superficie
- *Inteligente* - El cierre no hermético del ojal evita la formación de bolsas de aire
- **Patentado**
- **Diseño Registrado Europeo**

FR - Nouveau contrepois révolutionnaire.

Il garantit que le flotteur travaille toujours avec la même longueur du câble, même en présence d'eaux turbulentes, sans endommager le câble. Entièrement réalisé avec des matières non toxiques, adaptées à un **usage alimentaire** et destinées à l'utilisation permanente dans l'**eau potable**

- *Facile* - Peut être installé même sur les flotteurs qui sont déjà placés, sans devoir débrancher le câble de l'installation.
- *Adaptable* - Presse-câble auto-adaptable, parfait pour n'importe quel type de câble de Ø7mm à Ø9mm.
- *Universal* - Adapte pour les flotteurs Olympics - Fox - Supertec - Flotec et d'autres marques.
- *Ecologique* - Construit en polypropylène recyclable. Peut être utilisé dans eaux potables et aliments.
- *Propre* - Grâce à sa forme sphérique, la saleté glisse loin sans se déposer sur la surface.
- *Intelligent* - La clôture non hermétique donnée par le passe-câble empêche la formation de poches d'air.
- **Breveté**
- **Dessin Européen Enregistré**

DE - Neues revolutionäres Gegengewicht

Garantiert, dass der Schwimmerschalter immer mit der gleichen Kabellänge arbeitet, auch bei Vorhandensein von turbulentem Wasser, ohne das Kabel zu beschädigen. Vollständig gefertigt aus atoxischen Materialien, geeignet für **Lebensmittel** und die permanente Nutzung mit **Trinkwasser**

- *Einfach* - installierbar auch an bereits positionierten Schwimmern, ohne das Kabel von der Anlage abklemmen zu müssen
- *Anpassbar* - Selbstanpassender Gummi für jeden Kabeltyp von Ø 7 mm bis Ø 9 mm
- *Universell* - Einsetzbar mit Schwimmern Olympic - Fox - Supertec - Flotec und anderen Marken
- *Umweltfreundlich* - Gefertigt aus recycelbarem Polypropylen. Einsetzbar in Trinkwasser und Lebensmitteln
- *Sauber* - Dank der runde Form rutscht der Schmutz ab, ohne sich auf den Oberflächen anzulagern
- *Intelligent* - Der nicht hermetische Verschluss durch den Gummi verhindert die Bildung von Luftpockets
- **Patentiert**
- **Europäisches Design registriert**

RU - Новый революционный противовес

Обеспечивает постоянную работу поплавкового выключателя с одинаковой длиной кабеля даже в мутной воде без повреждения кабеля. Выполнен целиком из нетоксичных материалов, подходящих для использования **в пищевой промышленности** и предназначенных для постоянного использования **в питьевой воде, а именно**

- *Простой* - может устанавливаться также на уже позиционированные поплавки без необходимости отсоединения кабеля от установки
- *Адаптируемый* - Самоадаптирующаяся прокладка для кабеля любого типа диаметром от 7 до 9 мм
- *Универсальный* - Может использоваться с поплавками Olympic - Fox - Supertec - Flotec и других марок
- *Экологичный* - Производится из перерабатываемого полипропилена. Может использоваться с питьевой водой и пищевыми продуктами
- *Чистый* - Благодаря шарообразной форме загрязнения соскальзывают, не образуя отложений на поверхности
- *Умный* - Обеспечиваемое прокладкой негерметичное закрытие не допускает образования воздушных мешков
- **Запатентовано**
- **Зарегистрированный европейский дизайн**



100% made in Italy